

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Л.Н. ГУМИЛЕВА

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF REPUBLIC OF KAZAKHSTAN
L.N. GUMILYOV EURASIAN NATIONAL UNIVERSITY

Қазақстан Республикасы Конституциясы күніне арналған
«КОНСТИТУЦИЯ: ҚҰҚЫҚ ҮСТЕМДІЛІГІНІҢ, АЗАМАТТЫҚ ҚОҒАМ МЕН
ҚАЗІРГІ ЗАМАНҒЫ МЕМЛЕКЕТТІҢ ҚҰНДЫЛЫҚТАРЫН ІСКЕ АСЫРУ»
атты халықаралық ғылыми-тәжірибелік конференция
МАТЕРИАЛДАРЫ
29 тамыз 2018 жыл, Астана қ.

МАТЕРИАЛЫ
Международной научно-практической конференции
«КОНСТИТУЦИЯ: ВОПЛОЩЕНИЕ ЦЕННОСТЕЙ ВЕРХОВЕНСТВА ПРАВА,
ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА И СОВРЕМЕННОГО ГОСУДАРСТВА»
посвященная Дню Конституции Республики Казахстан
29 августа 2018 года, г. Астана

MATERIALS
International scientific-practical conference
«THE CONSTITUTION: THE EMBODIMENT OF THE VALUES OF THE RULE
OF LAW, CIVIL SOCIETY, AND THE MODERN STATE»
Devoted to Constitution Day of the Republic of Kazakhstan
August 29, 2018, Astana

**ӘОЖ 342(063)
КБЖ 67. 4000.1
К18**

Редакциялық алқа:

**Амандықова С.К., Өмірзақов П.К., Хайрмуханмедов Н.И., Тлепина Ш.В.,
Мукашева А.А., Сембекова Б.Р., Жуманова М.Х.**

Қазақстан Республикасының Конституциясы күніне арналған «Конституция және қоғам мен мемлекеттің жаңғыруы» атты халықаралық ғылыми практикалық конференция материалдарының жинағы (29 тамыз 2018 жыл). Жалпы редакциясын басқарғандар: И.И. Рогов, А.О. Шәкіров, Е.Б.Сыздықов. – Астана: Л.Н.Гумилев атындағы ЕҰУ, 2018. – 394 б.

ISBN 978-9965-31-953-2

Қазақстан Республикасының Конституциясы күніне арналған «Конституция және қоғам мен мемлекеттің жаңғыруы» атты халықаралық ғылыми-практикалық конференция материалдарының жинағы қоғамды және мемлекетті жаңғыртудың теориялық және құқықтық аспектілері, азаматтық және қылмыстық-процессуалдық заңнаманы реформалау, сондай-ақ халықаралық стандарттарды енгізу, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасындағы құқықтар туралы ғылыми мақалаларды қамтиды. Жинақ заңгер-мамандарға және кең қауымға арналған. Барлық материалдар авторлардың баяндауында жарияланды.

В Сборник материалов международной научно-практической конференции «Конституция и модернизация общества и государства», посвященной Дню Конституции Республики Казахстан, включены научные статьи по вопросам теоретико-правовых аспектов модернизации общества и государства, реформирования гражданского и уголовно-процессуального законодательства, а также имплементации норм международного права в действующее право РК. Сборник рассчитан на специалистов-юристов и широкий круг общественности. Все материалы опубликованы в изложении авторов.

The collected materials of international scientific-practical conference: «Constitution-the basis of dynamic and stable development of the society and the state», devoted to the Day of Constitution of Republic Kazakhstan the greetings and reports of leadership of state bodies of Kazakhstan, bodies of the constitutional control, ombudsmen, judges of the constitutional courts and correspondent bodies of the number of foreign countries, eminent home and foreign scientists –lawyers are included. The collected materials are designed for experts –lawyers and broad sections of the public. All the materials are published in the exposition of the authors.

**ISBN 978-9965-31-953-2
ӘОЖ 342(063)
КБЖ 67.400.1**

©ЕНУ имени Л.Н.Гумилева, 2018

СОДЕРЖАНИЕ

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Marco Gregg	A Euro model for the tobin tax: the (tossible) impac to the new tax on the European Financial Market (and on the non eu investors)	9
Онгарбаев Е.А.	Об изменениях и дополнениях в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам религиозной деятельности и религиозных объединений	13
Гхабисимова Л.А.	О некоторых аспектах понимания конституционной ответственности в решениях конституционного суда Российской Федерации	17
Кванина В.В.	Конституционно-правовые основы отраслевых принципов предпринимательского права России и Казахстана	20
Букалерова Л.А. Остроушко А.В.	К вопросу о коррупции в системе образования в России	23

СЕКЦИЯ 1

ВОПЛОЩЕНИЕ ВЕРХОВЕНСТВА ПРАВА И РАЗВИТИЕ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА В ЦЕННОСТЯХ СОВРЕМЕННОГО ГОСУДАРСТВА

Амандыкова С.К. Есентемирова А.М. Аничкин Е.С.	Некоторые проблемы и перспективы высшего образования в Казахстане	27
Абдрасулов Е.Б.	Конституционное право Российской Федерации и стран Центральной Азии: факторы общности	36
Нурпеисов Е.К.	Судебная власть и ее роль в обеспечении конституционной законности.	40
Капсалямова С.С. Абуов А.А.	Конституция и развитие гражданского общества в Казахстане	43
Амандыкова С.К. Калмаганбетова Д.Б.	Некоторые вопросы повышения правовой культуры государственных служащих Республики Казахстан	47
Кусаинова Л.И. Айтбай Ж. А.	Правовые основы положения политических партий в Республике Казахстан	51
Громова Е.А.	Правовое регулирование защиты прав потребителей финансовых услуг в Казахстан	54
Ибрагимов.Ж.И.	Государственно-частное партнерство в условиях цифровой реальности: сравнительно-правовой анализ законодательства России и Казахстана	60
Кусаинова Л.И. Смагулова А.С.	Конституция құқық үстемдігінің кепілі	63
Сарсенова С.Н.	Вопросы возрождения обычных правовых норм в современной системе гражданского права	68
Гезердава С.И.	Актуальные вопросы институциональных реформ области высшего образования Казахстана	72
	Конституционное измерение характеристик гражданского общества (сравнительно-правовой анализ)	76

Иванова Ж.Б.	Конституционно-правовая охрана объектов культурного наследия как воплощение традиционных духовно-нравственных ценностей народа	82
Спиридонова А.В.	Конституционный принцип свободы предпринимательской деятельности и его ограничение антимонопольным законодательством	84
Калмаганбетова Д.Б.	Правовое регулирование участия политических партий в выборном процессе Республики Казахстан	87
Хайрмуханмедов Н.И.	Егемендік ұғымының теориялық-құқықтық негіздері	90
Смағұлова А.С. Кусайнова Л.И. Смағұлов А.А. Османова Д.Б. Абдикаликов К.Б. Әлмұхамбетов Ж.Н.	Дәстүрлі құқықтағы ар-намысты қорғаудың өзіне тән ерекшеліктері	94
Жамбаев Е.С. Сапарбекова Б. Е.	Оценка современной системы высшего образования Республики Казахстан	98
Ибрагимов Ж.И. Бұлақбаев М.Б. Сәулен Нұржан	Казакстан Республикасындағы кәсіптік одақтар қызметінің конституциялық-құқықтық жағдайы	102
Жамбаев Е.С. Сапарбекова Б. Е.	Қоғамдық келісім және саяси тұрақтылық – конституциялық құндылықтың мазмұны және оны қамтамасыз ету құралдары.	105
Ибрагимов Ж.И. Бұлақбаев М.Б. Сәулен Нұржан	Есеп беруші мемлекетті қалыптастырудағы мемлекеттік қызметшілердің құқықтық санасының ролі ролі	108
Хайрмуханмедов Н.И.	Қазақстан Республикасында жоғарғы білім беру барысындағы өзекті мәселелер	114
Алимпиева Т.Г.	Еуропалық жоғары оқу орнынан кейінгі білім және ғылыми зерттеулер кеңістігінің ерекшелігі	116
Капсалямова С.С. Зейдин К.Б.	Конституционные основы общественного согласия и политической стабильности Республики Казахстан	123
Женисов С.К. Мысыр Олжас Сеилханов Ж.Д.	Омбудсмен институтының конституциялық-құқықтық негіздері	125
Мырзатаев Н.Д.	Ата заңымыз тарихи-мәдени мұра нысандарын қорғау, сақтау және пайдаланудағы негізгі қайнар көзі ретінде	129
Weisbekova G.K.	Экономикалық контрабанда: қоғамдық қауіптілігі және жауаптылық мәселелері	131
Нурутдинова А.Ж.	Цифрлы технологияларды енгізу процесіндегі жоғары білім беру жүйесін жетілдірудің кейбір мәселелері	134
Kussainov A.A.	The concretization of legal norms in court holding (theory and practice)	136
Наурызбаев Е.А. Глеубердина У.Т. Женисов С.К. Мысыр Олжас Смағұлова А.С. Кусайнова Л.И. Роза Өміртай	Проблемы совершенствования правовой охраны окружающей среды на военных и оборонных объектах Республики Казахстан	138
	Bologna process as a basis of transformation of higher education institutions in non-commercial joint stock companies (experience of the baltic states)	141
	Мемлекеттік басқару жүйесіндегі конституцияның маңыздылығы	144
	Конституциялық реформалар аясындағы мемлекеттік билік тармақтарының өкілеттіктері	148
	Договор личного найма в обычном праве	150
	Конституция – елдігіміздің айнасы	153

Бердыбаев Е.М.	Қоғамдағы құқықтық сананың қалыптасу бағыттары.	155
Махов А.Р	К вопросу о совершенствовании конституционной ответственности глав субъектов зарубежных федераций	157
Саулен Нуржан	Местные исполнительные органы власти Казахстана: организация, деятельность и полномочия	164
Бабаян Р.А.	Информационная безопасность как неотъемлемая часть системы национальной безопасности Российской Федерации на современном этапе	168
Мырзатаева Р.Д.	Бастауыш сынып оқушыларының тілдік сауаттылығы: әдістемедегі инновациялар	171
Ораз Рсай	Қазақстандағы әйел құқықтарының құқықтық теориялық аспектілері	174
Рябова Т. В	Правовые позиции органа судебного конституционного контроля Республики Армения	177
Нугыманов Е.	Конституция қоғамдық тұрақтылықты сақтау мен нығайтуының кепілі	179
Сапарбекова Б.	Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күресудің әлімдік тәжірибесі	181
Мырзатаев Н.Д.	Сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимылдың шетелдік тәжірибесі	187
Гастаев Н.Б.	Сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимылдың шетелдік тәжірибесі	187
Цой К.Р.	Анализ законодательства в сфере образования для детей с особыми образовательными потребностями	189
Макоев Т.В.	Конституционные основы многопартийности в современной России	194
Садуақасов А.А	Мемлекеттік билік бөлінісінің принциптері және қр-ның конституциясына бектілуі	197
Зейнелгаби Адиль Омарова Э.Б.	Правовое регулирование вопросов социального обеспечения в Республике Казахстан	199

СЕКЦИЯ 2 КОНСТИТУЦИОННО-ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВООТНОШЕНИЙ В УСЛОВИЯХ ЧЕТВЕРТОЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ РЕВОЛЮЦИИ

Өмірзақов П.Қ	Корпоративтік құқықтың дамуының конституциялық негіздері	203
Абдирайымова А. докторант	К вопросу о государственном регулировании продовольственной безопасности в Республике Казахстан	205
Бексултанова Р.Т., Калтаева А.Т.	Доступ к правосудию как принцип правового государства	209
Жаркенова С.Б.	Некоторые актуальные вопросы совершенствования трудового законодательства Республики Казахстан	212
Жусипова Б.А., Омарова Э.Б.	Еуразиялық Экономикалық Одақ мүше елдердің жер қатынастары субъектілерінің құқықтық жағдайы	218
Нурғалиева Е.Н.	Правовая защита социально-уязвимых слоев населения	221
Нурмагамбетов А.М.	Некоторые вопросы становления конституционализма в Республике Казахстан	225
Нурмагамбетов А.М.	О некоторых новеллах современного трудового законодательства Республики Казахстан	228
Нурмагамбетов А.М.	О предмете международного трудового права	231
Нурмагамбетов А.А.	Добросовестность, разумность и справедливость	235

докторант Омарова Э.Б., Бердиярова Ж.С. Омарова Э.Б., Жусипова Б.А. Палымбетов Н.Ш. докторант Хасенов М.Х.	как оценочные понятия гражданского права Охрана труда по действующему трудовому законодательству Конституционно правовые основы Жұмыспен қамтудың типтік емес нысандарының заңды мәні Влияние новых технологий на развитие гражданского права: вызовы XXI века	239 242 246
Марат Н.М.	Қазақстан Республикасында концессиялық қатынастардың құқықтық реттелуі	252
Карибаева А.К.	Основные направления определения гражданско-правовой ответственности за коррупционные правонарушения в Республике Казахстан	258
Кожаметова С.Г.	Особенности правового статуса различных видов субъектов предпринимательства	262
Сақтағанова И.С., Аябековам.Н.	Мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетімді ортадағы құқықтары: тәжірибелері, мәселелер және оны шешу жолдары	266
Абдраимов Е. Палымбетова М.	Апелляциялық сатыдағы соттың өкілеттігі Жерге меншік иелері мен жер пайдаланушылардың құқығын шектеудің құқықтық мәселелері	275 277
Сактағанова А.	Қазақстан Республикасының халықты әлеуметтік қорғау саясаты	280
Тоғжанова Ж.	Ювеналды әділет – кәмелетке толмағандар құқықтарын қорғау кепілі	283
Жүмекен Н.	Қазақстан Республикасындағы инвестициялық саясатты жүзеге асыру және қр заңнамасына сәйкес реттеу	285
Сактағанова А.	Медициналық сақтандыруды дамытудың шетелдік тәжірибесі - азаматтардың мүдделерін қорғаудың нысаны	288
Абдраимов Е. Сактағанова А.	Сот билігінің конституциялық негіздері Қазақстандағы арбитраж (аралық) соттың қалыптасуы және дамуы	291 294
Сақтағанова И.С., Аябекова М.Н. Темиржанова А., Жолимова А., Болатбекова И. Қожахметова Д.С.	Мүгедектердің құқықтарын қорғаудың халықаралық- құқықтық негіздері Правовой механизм защиты прав человека (на примере построения финансовых пирамид)	298 305
Сақтағанова И.С., Жанжігітова Ж.А. Марленқызы А.	Совершенствование правовых механизмов ипотечного кредитования в Республике Казахстан Жаңа заманғы экономикалық қоғамдағы отбасылық бизнесті дамытудың кейбір мәселелері Атқарушылық іс жүргізу құқықтық институтының дамуы және келешегі	308 314 318
Айбасов А. Аманғалиева А.	Сақтандырудың даму тарихы Шет мемлекеттердегі баламалы немесе аналогиялық құқықтық институттар	325 331
Калтаева А.Т.	Конституция-қоғам мен мемлекет дамуының динамикалық және тұрақты негізі	338

СЕКЦИЯ 3 ВОПЛОЩЕНИЕ ВЕРХОВЕНСТВА ПРАВА В УГОЛОВНОЙ ПОЛИТИКЕ

РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Ахпанов А.Н., Келигова Х.Ю.	Ошибки в свидетельских показаниях	341
Ахпанов А.Н., Турсын А.М.	Вопросы обеспечения электронного перевода В современном уголовном процессе	345
Скаков А.Б.	Обеспечение прав испытуемых в условиях пробации	349
Сембекова Б.Р.	Антикриминальная безопасность личности в системе противодействия терроризму и экстремизму	355
Канаев А. С Амиргалиев А.А.	О некоторых вопросах контрразведывательной деятельности в Республике Казахстан	358
Дук Ю.И.	Соблюдение принципов верховенства права в борьбе с региональной преступностью.	362
Кабакова О.В.	Конституционные обязанности молодежи Российской Федерации как воплощение верховенства права в условиях построения гражданского общества	364
Баймолдина С. М.	Уголовная ответственность за преступления, совершаемые в информационных системах в Республике Казахстан	369
Муратханова М.Б., Мұқаметқазинов А.С.	Халықаралық деңгейде және шетелдерде	372
Ашимова Э. А.	Жасөспірімдерді өзін - өзі өлтіруге дейін жеткізуге итермелейтін себептер	376
Ашимова Э. А., Абулкаирова А. М. Даурембеков Е.К.	Пайдакүнемдік қылмыстарының алдын алу шаралары	382
	Правовые аспекты избрания меры пресечения в виде содержания под стражей в отношении женщин подозреваемых и обвиняемых в акте терроризма	385
Балгынтаев А.О., Енсебаева А.Р. Досанов М.У.	Вопросы социального обеспечения судей	389
	О вопросах совершенствования Казахстанского уголовного законодательства по борьбе с мошенничеством	391
Салпеков А. С.	Правовые гарантии и проблемы обеспечения независимости судей в Республике Казахстан	394
Сеилханов Ж.Д.	Экономикалық контрабанда: қоғамдық қауіптілігі және жауаптылық мәселелері	398
Тулепенов Ж. К. Кубенова Ш.А.	Қылмыстық жауаптылықтан босатудың кейбір негіздері	400
	Уголовная ответственность за вовлечение совершеннолетних в совершение уголовных правонарушений в Республике Казахстан	404
Бегеев Т. Б.	Особенности проявления экстремизма и терроризма в обществе	407
Аширбекова К. Б. Дуисова А.М.	Систематизация судебного приговора	411
	Права и свободы человека в Казахстане, как система ценностей правового государства	413
Кулбаева М. М.	Понятие и эффективность уголовно-правового воздействия на врачебную ошибку	418

СЕКЦИЯ 4

МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ РЕАЛИЗАЦИИ ВЕРХОВЕНСТВА ПРАВА И ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА

Сарсембаев М.А.	Казахстанские и международные суды в решении международно-правовых проблем (на примере проблем международного транспорта и транзита)	422
------------------------	--	-----

Тлепина Ш.В.	Периодизация истории международного права	425
Акпарова Р. Н.	Международные стандарты и законодательство Республики Казахстан о правовом значении актов органов уголовного преследования и судов иностранных государств	431
Алпысбаева Ю. А.	Актуальные проблемы обеспечения свободы передвижения товаров в рамках евразийского экономического союза	441
Алшинбаев И. Ф.	Международно-правовое регулирование биологической безопасности на космических объектах	443
Есенбаева Г. С.	Международно-правовые проблемы режима контроля за ракетными технологиями	446
Жаксыгельдинов Л. Д.	Определение правосубъектности транснациональных корпораций в теории международного права	449
Жунусбекова А. Ж.	Халықаралық құқықтағы халықаралық шарттардың маңыздылығы	452
Искакова Ж. Т.	Еаэс и вто: взаимодействие двух правопорядков	456
Кабакова О.В	Конституционные обязанности молодежи Российской Федерации как воплощение верховенства права в условиях построения гражданского общества	458
Қаражан Б. С.	Международно-правовое сотрудничество стран центральной азии в условиях региональной интеграции	463
Костяная Ю. С.	Конституционное право человека и гражданина на информацию в Республике Казахстан.	466
Сатова А. С	Энергетическое сотрудничество в рамках еаэс как инструмент глобализации.	468
Сарсембаев М.А.	Проблемы транзита В Казахстанском законодательстве и международном праве	470
Сейдеш Б. Б.	Конституция – мемлекеттің тұрақтылығы мен ұлттық құндылықтарды сақтау кепілі ретінде	475
Сулейманова И. И.	Халықаралық құқық принциптері мен нормаларына сәйкес қылмыстық заңнаманы дамыту жолдары	483
Панов С.К.	Универсальный периодический обзор как уникальный механизм универсальной правозащитной системы	485
Хамидулина М. Б.	Вопросы международно-правовой защиты авторских и смежных прав	487
Шналина А. А.	Техническое регулирование как механизм защиты потребителей. Безопасность игрушек.	491
Sartayev A.K.	“Kazakhstan in the age of independence (some problems of international treaties realization)”	493

Допрос свидетеля, имея целью получение правдивой информации, может проходить в нескольких ситуациях: бесконфликтной, конфликтной с нестрогим соперничеством и конфликтной со строгим соперничеством. Та или иная ситуация определяет тактические задачи допроса. Например, при конфликтной ситуации со строгим соперничеством основной задачей будет преодоление позиции, направленной на дачу ложных показаний, и принятие мер, к получению правдивых. Тактические ситуации и задачи определяют набор тактических приемов, которые будет использовать следователь. Из всего многообразия следователь должен уметь выбирать именно те, которые будут соответствовать ситуации, и кроме того, которые будут соответствовать требованиям и не нарушать закон [7].

Допрос всегда должен фиксироваться. Нарушение правила закрепления результатов нарушает закон и приводит к непризнанию показаний свидетеля как источника доказательства. Самой распространенной формой фиксации следственных действий служит протокол. Он составляется в соответствии с предписаниями УПК РК. Также для фиксации дополнительно может использоваться аудиовидеофиксация, которая, например, предпочтительна при допросе несовершеннолетних свидетелей.

В заключении хотелось бы подчеркнуть, что следователь не должен относиться к допросу свидетеля как к рядовому средству доказывания, которое играет меньшую роль, чем допрос, например, подозреваемого. Свидетели зачастую располагают информацией, имеющей важное значение для дела. Кроме того, угроза уголовной ответственности за отказ дачи показаний и дачу заведомо ложных показаний нередко вынуждает свидетелей давать полные и правдивые показания. Следователь должен уважительно относиться к свидетелю, тщательно готовиться к его допросу. И тогда показания свидетеля станут ценным источником доказательств по уголовному делу.

Список использованных источников

1. Права свидетеля на допросе: памятка от ZAKON.KZ [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://www.zakon.kz/4592586-pamjatka-ot-zakon.kz-prava-svidetelja.html>.
2. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://studopedia.org/1-52743.html>.
3. Лекционный материал кафедры юридической психологии [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://213.182.177.142/kafedr/31.Uridicheskoj_psixolog/psychology/UMK2/Lekcii/fond/t2/index.htm
4. Патопсихологическая диагностика [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://habr.com/post/400869/>
5. Психология свидетеля [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://helpiks.org/7-53188.html>.
6. Гросс Г. Руководство к расследованию преступлений. Цит. по: Юридическая психология. Хрестоматия. Составители: В.В. Романов, Е.В. Романова. - М., 2000.
7. Добров М. Тактика допроса свидетеля: Выпускная квалификационная работа [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://elibr.sfu-kras.ru/bitstream/handle/2311/29905/dobrova_diplom_2.pdf?sequence=2

ВОПРОСЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО ПЕРЕВОДА В СОВРЕМЕННОМ УГОЛОВНОМ ПРОЦЕССЕ

Ахпанов А.Н.,

*доктор юридических наук, заслуженный работник МВД РК,
профессор ЕНУ им. Л.Н. Гумилёва*

Турсын А.М.,

магистрант ЕНУ им. Л.Н. Гумилёва

Казахстан является многонациональным государством, в котором проживает большое количество национальностей и этнических групп. Политика национального согласия, толерантности, равенства всех перед законом и судом предполагает надежную охрану и эффективную защиту конституционных прав и свобод человека и гражданина.

Именно Конституция Республики Казахстан закрепляет гарантии, в том числе уголовно-процессуальной защиты прав и законных интересов лиц, потерпевших от преступления, а также защиты личности от незаконного и необоснованного обвинения, осуждения, ограничения ее прав и свобод, через деятельность участников уголовного процесса, так как в указанной сфере интересы личности затрагиваются и ограничиваются в значительной степени. О том, что Казахстан идет по пути к соблюдению прав человека,

свидетельствует перманентное реформирование и точечная модернизация законодательства, осуществляемые с учетом многонационального состава населения, который становится разнообразным, в том числе ввиду объективных миграционных процессов.

Говоря о такой особенности нашего государства, как ее многонациональность, следует принимать во внимание не только постоянно проживающих в стране представителей более 100 этносов, но и граждан иных государств, осуществляющих на территории Казахстана временно или постоянно свою трудовую деятельность.

Конституция РК содержит ряд норм, направленных на укрепление и развитие казахского языка как государственного. В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Основного закона, «в Республике Казахстан государственным является казахский язык». В пункте 2 данной статьи отмечено, что в «государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык».

Кроме того, Конституция гарантирует равноправие всех граждан, независимо от тех или иных статусных признаков. Статья 14 пункт 1 гласит, что «все равны перед законом и судом». Пункт 2 данной статьи указывает, что «никто не может подвергаться какой-либо дискриминации по мотивам происхождения, социального, должностного и имущественного положения, пола, расы, национальности, языка, отношения к религии, убеждений, места жительства или по любым иным обстоятельствам». Соответственно, невладение или недостаточное владение казахским или русским языками не должно быть барьером при защите прав и свобод гражданина и человека в уголовном процессе.

УПК РК для письменного производства в достаточной мере регламентирует правовое положение переводчика в уголовном деле. Статьей 81 и иными предписаниями Кодекса определены статус переводчика в уголовном процессе, его права, обязанности и ответственность, порядок привлечения к участию в деле, основания отвода и другие вопросы. Вместе с тем законодательство нуждается в ревизии относительно введенного недавно электронного формата ведения уголовного судопроизводства.

Одним из приоритетных направлений очередного Послания Главы государства народу Казахстана от 10 января 2018 года «Новые возможности развития в условиях четвертой промышленной революции» является верховенство закона, цифровизация процессов в госорганах, включая их взаимодействие с населением и бизнесом [1].

Цифровизация процессов в государственных органах предполагает перевод в электронный формат всего досудебного и судебного производства независимо от его вида: уголовного, гражданского или административного. Процесс цифровизации уголовного процесса потребует разработки совершенно иной модели ведения дел с этапа рассмотрения поводов к началу досудебного расследования и до пересмотра судебных актов на всех проверочных стадиях.

С 1 января 2018 года вступил в силу Закон РК от 21 декабря 2017 года № 118-VI «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам модернизации процессуальных основ правоохранительной деятельности». В соответствии с ним УПК РК был дополнен статьей 42-1 «Формат уголовного судопроизводства» в следующей редакции:

«1. Уголовное судопроизводство в Республике Казахстан ведется в бумажном и (или) электронном форматах.

2. Лицо, ведущее уголовный процесс, по своему усмотрению может вести уголовное судопроизводство в электронном формате, о чем выносится мотивированное постановление.

В случае невозможности дальнейшего ведения уголовного судопроизводства в электронном формате лицо, ведущее уголовный процесс, переходит на бумажный формат, о чем выносится мотивированное постановление».

В настоящее время с учетом интеграции ИАС «Төрелік» Верховного суда РК и Единого реестра досудебных расследований (ЕРДР), принятых мер по информационной безопасности путем шифрования каналов связи, исходя из наличия оборудования и

возможностей предоставления услуг в сфере ИТ, электронное уголовное производство возможно по всей территории РК и по любым категориям уголовных дел.

Основные характеристики Функционального модуля е-УД ИС ЕРДР (уголовное дело в электронном формате) заключаются в следующем [2].

Рабочее место следователя оснащается программным обеспечением:

- операционная система MS Windows XP/Vista/7\8;
- интернет браузер Mozilla Firefox;
- офисный пакет Microsoft Office 2007/2010/2013 (Excel, Word);
- программный продукт для работы с PDF документом - Adobe acrobat reader либо Foxit Reader;
- приложения: Java, NC Layer, драйвер биометрического устройства, драйвер графического планшета.

Действует система авторизации и аутентификации пользователей по отпечаткам пальцев для доступа в систему и при работе с ней. Предварительно пользователи (следователь, дознаватель, непосредственные руководители органов расследования, осуществляющие надзор прокуроры) должны пройти процедуру регистрации биометрических данных в территориальном органе Комитета по правовой статистике и специальным учётам при Генеральной прокуратуре РК. Эти данные вносятся на персональную защищенную смарт-карту пользователя. Даже при утере смарт-карты посторонний не может войти в модуль е-УД ИС ЕРДР.

Е-уголовное дело начинается с момента электронной регистрации повода (заявления, сообщения, рапорта) об уголовном правонарушении в ЕРДР.

В приказе Генерального прокурора РК от 3 января 2018 года № 2 «Об утверждении Инструкции о ведении уголовного судопроизводства в электронном формате» особо выделены правила определения языка электронного уголовного судопроизводства.

Пункт 7 Инструкции гласит, что «определение языка электронного уголовного судопроизводства осуществляется в соответствии со статьей 30 УПК. Орган, ведущий уголовный процесс, обеспечивает перевод ходатайств, жалоб, поступающих на языке, отличном от языка судопроизводства, и их вложение в модуль е-УД путем создания электронного документа или PDF-документа. Обеспечение лиц, не владеющих языком уголовного судопроизводства, копиями электронных документов осуществляется путем их перевода и предоставления электронной или бумажной копии» [3].

Для полноценной цифровизации правоохранительных и судебных органов целесообразно, на наш взгляд, введение цифрового алгоритма перевода языка участников уголовного процесса.

Концептуально он предполагает следующие основные организационно-технические этапы цифрового делопроизводства:

- 1) выявление степени владения языком тем или иным участником уголовного процесса;
- 2) разработка автоматической цифровой программы перевода с языка участников уголовного процесса на государственный или русский языки;
- 3) преобразование переведенного речевого формата участников уголовного процесса в печатный текст.

Цифровизация услуги переводчика в уголовном процессе, несомненно, имеет ряд очевидных преимуществ по сравнению и с прежней, письменной процедурой перевода.

Во-первых, будут сокращены финансовые расходы на услуги переводчика в уголовном процессе, что будет способствовать экономии средств на судебные издержки как для государственных органов, так и для участников судебного процесса.

Во-вторых, будет исключен субъективный фактор в процессе перевода, что минимизирует следственные и судебные ошибки, соответственно создаст предпосылки для объективного расследования и рассмотрения уголовного дела, справедливого его разрешения судом.

Кроме того, несомненно, что важной частью цифровизации уголовного процесса является электронный перевод письменной речи в процессуальных документах, которые подлежат обязательному вручению тем или иным участникам уголовного процесса.

Электронная процедура перевода состоит из следующих этапов:

- 1) фиксация устной речи участника уголовного процесса в письменной форме на электронном носителе;
- 2) преобразование письменной формы речи этого участника с языка, на котором велся в данный момент уголовный процесс, на тот язык, которым владеют другие участники процесса;
- 3) регистрация реквизитов переведенного документа в отдельном журнале исходящей корреспонденции, а также информации о его получателе.

Для осуществления данной процедуры необходимо специальное оборудование, предназначенное для перевода с языка оригинала на язык уголовного процесса и обратно.

В целях ускорения процесса перевода с использованием новых технологий потребуются предназначенная для этого специальная аппаратура: микрофоны, наушники, пульта простые, пульта микшерные, звуковые системы, приемники, передатчики, флешки, диски и т.п.

Между тем важно обозначить проблемные вопросы, связанные с электронным переводом, который в перспективе будет активно применяться в уголовном процессе.

Во-первых, для достоверного перевода устной и письменной речи необходимо создать качественные электронные словари, которые могут идеально воспроизводить речь участников уголовного процесса с учетом национальных особенностей языка, а также нюансов, диалектов, фразеологизмов используемого языка.

Во-вторых, техническое обеспечение должно быть сертифицировано, а используемая техника работать бесперебойно, со своевременным сервисом аппаратуры и т.п.

В-третьих, ввиду множественности языков населения Казахстана возникает необходимость в том, чтобы была возможность осуществлять электронный перевод на данные языки. В этой связи потребуются создание электронных переводчиков для всех языков граждан Казахстана, в первую очередь, являющихся участниками уголовного процесса.

Ускорению, упрощению уголовного судопроизводства, процессуальной экономии может способствовать использование электронного переводчика нового поколения «Next». Данная комплексная система перевода включает в себя следующие компоненты:

- 1) инновационная система «Next» осуществляет перевод текста наведением камеры на объект; преимущества данного способа в том, что все переводчики данной системы оснащены уникальной системой распознавания и перевода текста с камеры Next Real Time Recognition, работающей без интернета;
- 2) уникальная программа распознавания речи - все переводчики «Next» оснащены новейшей динамической системой распознавания речи, основанной на нейросети;
- 3) цифровой чип нового поколения для работы с голосом - в переводчиках «Next» установлен цифровой чип 8-го поколения для обработки, перевода и воспроизведения голоса [4].

Использование системы «Next», на наш взгляд, намного облегчит ныне усложненную процедуру перевода с языка оригинала на язык уголовного судопроизводства, улучшит взаимопонимание участников процесса, в том числе, осмысление устной и письменной речи на любом языке, включенном в данную инновационную систему.

Между тем однозначно полагаться на электронные технологии, подобные системе «Next», представляется преждевременным в связи с возникшими проблемами в практике синхронного электронного перевода.

Вопросы касаются качества синхронного перевода, быстрого поиска идентичных по смыслу слов юридической терминологии в той или иной отрасли права либо в определенном нормативном правовом акте.

Проблема обусловлена тем, что некоторые понятия электронного переводчика имеют однотипный перевод. Это может исказить достоверность показаний участников процесса, и как следствие, привести, например, к неправильной квалификации уголовного правонарушения, повлечь судебные ошибки при подготовке процессуальных актов и принятии решений по делу.

Продемонстрируем такие риски примером из расследования наиболее часто встречающихся на практике преступлений, предусмотренных главой 6 Уголовного кодекса Республики Казахстан «Уголовные правонарушения против собственности». В числе подобных уголовно-наказуемых деяний предусмотрены грабеж, разбой и другие смежные, но отличные друг от друга составы преступлений [5]. Квалификация дается по разным объективным и субъективным признакам, правовые последствия зависят от степени тяжести преступного деяния.

Но при осуществлении синхронного перевода, в частности, с русского языка на английский и обратно, с использованием электронного переводчика возникает однообразное толкование сходных слов, что может породить те или иные юридические казусы. Например, слово «gobbery» имеет несколько различных правовых значений, с английского языка на русский язык переводится как «грабеж», «разбой» и «разбойное нападение».

Применение электронной переводческой системы «Next» в уголовном процессе будет затруднительным, поскольку в её словаре еще недостаточно дифференцированы юридические термины и понятия, позволяющие наиболее точно идентифицировать схожие преступные деяния и те или иные обстоятельства уголовного правонарушения.

В этой связи необходимо с осторожностью применять данную электронную переводческую систему в уголовном и ином процессе. Пока остается одновременная потребность в квалифицированном переводчике юридических терминов и понятий.

Кроме того, внедрение таких нововведений в уголовный и иной процесс, безусловно, потребуют финансовых затрат по техническому оснащению электронного перевода, обеспечению бесперебойной работы соответствующей аппаратуры и поддержке электронных переводческих программ, а также иных расходов.

Список использованных источников

1. Послание Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева народу Казахстана от 10 января 2018 г. «Новые возможности развития в условиях четвертой промышленной революции». Режим доступа: http://www.akorda.kz/ru/addresses/addresses_of_president/poslanie-prezidenta-respubliki-kazahstan-n-nazarbaeva-narodu-kazahstana-10-yanvary-2018-g
2. Методические рекомендации по использованию модуля «Электронное уголовное дело. Версия 1.0» – Астана: КПСиСУ ГП и МВД РК, 2018.
3. Об утверждении Инструкции о ведении уголовного судопроизводства в электронном формате: Приказ Генерального прокурора РК от 03.01.18 г. № 2.
4. Сайт Официального дистрибьютера электронных переводчиков «Next» в России. Источник: <https://nextcentr.ru>.
5. Уголовный кодекс Республики Казахстан от 3 июля 2014 года с изменениями и дополнениями. Источник: <http://adilet.zan.kz/rus>.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАВ ИСПЫТУЕМЫХ В УСЛОВИЯХ ПРОБАЦИИ СКАКОВ А.Б.

*Профессор кафедры уголовно-правовых дисциплин евразийского национального Университета
им. Л.Н. Гумилева, доктор юридических наук, профессор*

В соответствии со ст. 1 Конституции Республики Казахстан наша страна провозгласила себя социальным государством, политика которой направлена на создание условий, обеспечивающих достойную жизнь и свободное развитие человека. Политика государства оказывает существенное влияние на формирование и развитие общественных отношений, правовой системы, различных отраслей законодательства, общественного сознания.

Политику государства принято разделять на внешнюю и внутреннюю, в рамках которых выделяют экономическую и социальную области политики. Одним из основных